



Духи зверей выбрали следующую цель для захвата, и это... Тело машины?

## Глава восьмая

### *Человеческий взгляд на зверей*

- Вот ты только послушай. На летние каникулы даже старшеклассники все ходят в зоопарк. Как дети малые, право слово.

- Хм-м, зоопарк, говоришь? Я что-то такое видела в одной книжке. Там вроде говорилось, что это «учреждение, ориентированное на людей, где животных содержат в неволе до конца их жизни, называя это презервацией<sup>1</sup>».

- Что это за книги ты читаешь?

Прохладный ветерок и перисто-кучевые облака, очерчивающие высоту небес, знаменовали, что в храме Хакурей наступила осень.

Усами Сумиреко и Кирисаме Мариса вели праздный разговор, ожидая возвращения хозяйки храма.

- А, у вас в Генсокё ведь нет зоопарков. Немудрено. Но было бы интересно, если бы он здесь был.

- Да уж, я бы тоже хотела когда-нибудь сходить в зоопарк.

Сумиреко задумалась, какие животные были бы самыми популярными в генсокийском зоопарке, если бы он существовал. Если брать привычных животных, то ей не казалось, что травоядные, вроде слонов и жирафов, вызвали бы здесь большой интерес. По её мнению, здесь лучше подошли бы хищники. Она представляла, как люди, которые не боятся мистических зверей, дрожат в страхе при виде тигра или гепарда.

- Слушай, Мариса-ччи, а на каких зверей ты хотела бы посмотреть в зоопарке?

- Хм, хороший вопрос... Наверное, всё-таки на панду.

- Э?

- Разве их не пандами звали? Таких чёрно-белых, больших и пушистых зверей.

- Нет, это определёнno панда, просто это было неожиданно.

- Думаешь? Мне кажется, что хоть они и большие, милее них зверя не сыщешь. Я даже не понимаю, как они вообще живут в дикой природе. Разве зоопарки не придуманы для того, чтобы содержать таких животных в неволе до конца их жизни?

- Мне кажется, у тебя немного неправильное представление о зоопарках... Но я удивилась, потому что думала, что тебе больше по душе будут звери посильнее. Вроде львов или гепардов.

- Львы это же что-то вроде тигров, да? У нас есть кое-кто, кто держит тигра в качестве питомца, поэтому я его пару раз видела, и волков у нас тоже хватает. Кроме того, звери-ёкаи обычно свирепее животных, поэтому я уже устала сражаться с хищниками.

- Устала сражаться с хищниками. Необычное выражение.

В этот момент они увидели Хакурей Рейму, бегущую к ним со стороны тории храма.

- Ринноске искал тебя, Сумиреко. Дело вроде не срочное, так что загляни к нему потом.

- Ладно. Наверное, опять не может разобраться с каким-то приспособлением.

- Скорее всего. Как для хозяина магазина антиквариата, он совершенно не разбирается в технике.

---

<sup>1</sup> Это определение зоопарка почти дословно процитировано из японского словаря «Син Мэйкай Кокуго Дзитэн», который известен за своё обилие своеобразных определений.

Хозяин магазина Кориндо, Моричика Ринноске, обладает способностью узнать имя и назначение любого предмета. Похоже, в последнее время он часто просит Сумиреко объяснить ему, как работают незнакомые ему предметы.

- Кстати, Рейму-ччи, немного не в тему, но если бы ты смогла посетить зоопарк, что бы ты там хотела увидеть?

- Зоопарк? Это что-то вроде особняка горной отшельницы?

- Эм, разве особняки отшельников так похожи на зоопарк?

- Да, она содержит много хищников, вроде орлов и тигров.

Сумиреко представила, как отшельница ухаживает за своими животными.

- Нет, Рейму, зоопарки – это места, где зверей держат в неволе, называя это...

Сумиреко прикрыла рот Марисы рукой.

- Нет, это тоже неправильно. Зоопарки – это захватывающие места, где собирают животных со всего мира. Там можно было бы увидеть даже зверей, которых нет в Генсокё.

- Которых нет в Генсокё? Тогда, наверное, посмотрела бы на панд. Или на длинноносых слонов.

- Вот, я же говорю. – Согласилась Мариса.

- Мне всё кажется... Что у вас знания о животных на уровне детского сада.

Кориндо. Это магазин антиквариата в Генсокё. В основном здесь продаются предметы, попавшие сюда из внешнего мира.

Ринноске был озадачен загадочным предметом, который случайно попал к нему в руки.

С виду он похож на игрушку в виде животного, но сделана она из твёрдого материала, и ему она совершенно не казалась милой. Этот механизм имел четыре лапы и чем-то напоминал собаку, и хотя у него, по всей видимости, было какое-то своё сознание, его эмоции было невозможно понять.

Он понял, что это робот в виде собаки, который используется в качестве питомца. И раз это питомец, представить его применение было довольно просто. Это робот для людей, которые по определённым причинам не хотят ухаживать за настоящей собакой. Возможно, это причины религиозного характера.

Однако, не это его беспокоит больше всего. Если Сумиреко не придёт как можно быстрее и не расскажет, как им пользоваться, он не сможет успокоиться.

Входной колокольчик раскачивался на ветру, но желаемого звука так и не издавал.

В храме Хакурей разговор о зверях был в полном разгаре.

- О-о, так волки вымирают во внешнем мире?

- Да. Наверное, поэтому их сейчас в Генсокё стало больше... Кстати, а у вас может и выдры есть?

- Их у реки полным-полно. Они часто играют с каппами.

- Я так и знала. На самом деле, японские выдры тоже вымерли.

- Неужели во внешнем мире всё так плохо с едой, что им пришлось охотиться на выдр вплоть до их вымирания? – Лицо Марисы помрачнело.

- Мне кажется, это было не из-за охоты... Наверное, их среда обитания была разрушена, и им стало негде жить. Им определённо не хватало дайверсити<sup>2</sup>.

- Вот как, значит, опять причина в этой дайверсити.

---

<sup>2</sup> В оригинале также используется английское произношение.



- Да, с дайверсити вечно проблема.

Похоже, они двое... Нет, даже все трое не совсем понимали, что такое дайверсити.

- Кстати, говоря про волков и выдр, у нас недавно была целая куча проблем с этими животными.

- Рейму-ччи, не думала, что ты бы переживала за вред от животных.

- Это не просто животные. Они были из ада... Или скорее, из мира зверей.

Рейму рассказала о странной войне животных, что произошла этим летом.

Все животные из мира зверей управляются организациями как рабы, и они ведут бесконечные и бесплодные войны во имя того, что они называют корпоративным ростом.

К людям там относятся ещё хуже: их держат в неволе в «саду людских духов», называя это презервацией. Рейму, будучи одержимой духом зверя, сражалась с богиней, которой поклоняются люди из сада людских духов.

Однако, даже эта богиня не является ни другом людей, ни тем более, другом животных. В мире зверей средства всегда оправдывают цели. Это мир, в котором выживает только сильнейший.

- Ж-животные формируют организации и занимаются презервацией людей?..

- Если точнее, не животные, а духи животных. Сила духов и сила живых существ – совершенно разные вещи, поэтому понять это может быть сложно.

- Значит, это тоже другой мир, отличающийся от Генсокё. Звучит интересно.

- Брось эту затею. Даже если тебе интересно, тебе лучше туда не ходить. Тамашние жители всерьёз готовы использовать всё, что смогут. Мне страшно подумать, как они могут использовать человека из внешнего мира. И возможно, некоторые из них всё ещё держат обиду на то, что люди убили их друзей, или за то, что их держали в зоопарках. Кто знает, может они даже вытянут тебя из цикла перерождения и оставят в неволе на целую вечность, по какой-нибудь причине пострашнее мести.

Сумиреко вздрогнула. Она подумала, что если животные после смерти имеют своё сознание и способны создать мир, подобный человеческому, то не удивительно, что люди в этом мире оказались на самом дне иерархии. Если она начнёт думать так же о зоопарках, то скорее всего, она больше не сможет наслаждаться походами туда со своими ничего не знающими друзьями.

- Однако, я даже не знаю, что с этим делать. Эти животные организации из мира зверей что-то хотят от Генсокё, и поэтому подкрадываются к нему всё ближе и ближе. И сложно прогонять тех, кто не выказывает враждебности.

- Вот как? Значит, возможность встретиться с этими животными из мира зверей всё-таки есть. Надо быть поосторожней...

На следующий день, в Кориндо.

Я был полностью обессиленным.

И причиной этому был этот загадочный робот-питомец. Пока я не узнаю, как с ним обращаться, я не смогу спать по ночам.

- Ха-ха-ха, так ты не знаешь, как пользоваться этим роботом?

- Именно. Из-за этой вещицы я полностью потерял тишину и спокойствие.

Сумиреко рассмеялась. Увидев это, я почувствовал себя беспокойно.

- Это робот-питомец. Его не надо использовать. Он безопаснее и... проще для людей, чем живой питомец. Его надо просто любить и наблюдать за ним.

- Любить? Невозможно. Этот робот круглые сутки ходит по магазину и ломает мой драгоценный товар. Когда я его где-то закрываю, он каким-то образом сам выходит наружу, и даже если оставить его на улице, он всё равно рано или поздно возвращается. Я позвал тебя сюда чтобы узнать не столько то, как им пользоваться, сколько то, как его остановить.

- Не надо так преувеличивать. Хоть это немного жестоко, это всего лишь робот, так что если выключить ему питание, то он сам остановится... Кстати, где же у него выключатель?

Сумиреко вступила в схватку с роботом. Это выглядело так, будто её атакует невиданное существо.

- Кнопка выключения не работает... Может, это баг? Тогда надо достать батарею...

Сумиреко продолжила бой. Меня немного успокоило то, что хоть она ранее насмехалась надо мной, сейчас она сама столкнулась с проблемами.

- Всё, достала батарею. Теперь он должен остановиться...

Робот-питомец вновь прыгнул на лапы, и возможно из-за того, что он стал легче без батареи, начал стремительно бегать кругами вокруг Сумиреко.

- Ч-что это значит?! Он работает даже без питания? Э-это что, призрак?!

Когда робот, двигающийся без какой-либо движущей силы, побежал в сторону Сумиреко, та потеряла сознание.

- Понятно, значит, мне надо было обращаться не к Сумиреко, а в храм Хакурей.

Рейму установила барьер вокруг Кориндо.

Под этим имеется в виду, что она просто окружила его симэнавой. Возможно, это остановило бы ёкая, но робот – это другое дело. Вскоре, Рейму будет выполнять первое в известной истории изгнание робота.

Сумиреко немного ударила головой, но сейчас она уже пришла в себя и продолжила с интересом наблюдать за роботом. А робот тем временем тихо катался посреди комнаты.

- Насколько я понял, этот робот-питомец был первым прототипом, и его уже сняли с производства. Неудивительно, что он стал фантазией.

Рейму пристально наблюдала за роботом. Спустя некоторое время её взгляд стал спокойнее.

- Да, я чувствую здесь что-то вроде духа.

Рейму протянула руку, и робот к ней подошёл. Он в этот момент определённо выглядел, как щенок.

- Т-такой милый... Эм, я хотела сказать, это скорее всего что-то вроде цукумогами.

Цукумогами – это предметы, которые превратились в ёкаев после того, как их долгое время не использовали.

- Но он вроде не должен был существовать так долго, и цукумогами рождаются, чтобы мстить людям. Не похоже, чтобы этот робот был настроен враждебно.

- Тогда что же это?

- Единственное, что я могу придумать – это то, что его изначально таким сделали.

- Ты имеешь в виду, что он может работать только на запасной батарее? Вот это чудо техники!

Сказав это, Сумиреко тут же передумала.

- Но нет, это вряд ли. Техника из внешнего мира – это не магия. Не может быть такого, чтобы он мог двигаться столько времени без источника питания.

Робот невинно бегал кругами. Возможно, у него не было источника звука, или же он сломался, но за всё это время он не издал ни единого звука, что тоже было немного жутко.

- Тогда единственная догадка, что у меня осталась – это то, что им завладел какой-то дух.

- Внезапно, дело пошло к оккультизму!

Сумиреко явно обрадовалась, хотя в Генсокё разбираться с одержимостью – обычное дело, и при том не самое приятное. Если не разобраться с духом должным образом, он лишь продолжит причинять непредвиденный вред.



- Для начала стоило бы узнать, что это за дух, и с какой целью он захватил этого робота. Хотя, раз он выглядит, как собака, и ведёт себя, как собака, вполне вероятно, что захватил его тоже дух собаки.

Рейму, держа в руках этого милого робота, что-то бормотала про себя.

- Что она делает?..

Сумиреко перешла на шёпот, чтобы не мешать Рейму.

- Может, делает вид, что общается с духом?

- Делает вид?

С точки зрения того, кто не может общаться с духами, на самом деле всё равно, делает ли она вид или нет. Она может дать любой ответ, вне зависимости от того, как она к нему пришла. Всё равно мы не сможем проверить, правда ли это.

- Удивительно... Я не могу общаться с этим духом. Мы не можем установить контакт. Выражение лица Рейму помрачнело.

- То есть, этот робот не одержим духом, и двигается по какой-то другой причине. Или же этот дух по какой-то причине скрывает своё существование. Из возможностей помимо этого... Хм...

Рейму схватилась за голову. Видимо, удовлетворительного объяснения мы так и не получим.

Красиво убранный двор создавал более урбанистическое впечатление, нежели двор храма Хакурей. Посетителей тоже можно было заметить тут и там.

Это храм Мёрэн, буддистский храм неподалёку от деревни людей. Хоть он и появился лишь недавно, с виду некоторые могли бы назвать его древним.

Проблема с духом робота оказалась не по силам жрице храма Хакурей, поэтому я, из последних надежд, решил обратиться к храму Мёрэн. В конце концов, они должны заниматься не только похоронами, но и поминальными церемониями по старым предметам. Рейму нехотя порекомендовала мне пойти сюда.

Увидев этого робота-питомца, главная монахиня, Хидзири Бякурэн, подумала, что я пришёл попросить устроить поминальную церемонию, но затем сразу же поняла, что это не так.

- Это откуда?..

- Точное местоположение – это торговая тайна, но есть место, где я часто нахожу предметы из внешнего мира.

- Я удивлена, ведь это очень необычный случай. Немудрено, что жрица не смогла установить контакт с духом. Ведь этот щенок живой.

- Э? Живой?

- Если точнее, мне кажется, что он живой. Скорее всего дух щенка, который должен был обрести жизнь в этом мире, каким-то образом оказался в теле робота, прежде чем он смог родиться. Это то, что мы называем перерождением. Наверное, с точки зрения этой собаки, она пользуется телом робота, даже не подозревая, что что-то не так. Но переживать не о чем, я не чувствую от него какого-либо злого умысла. Хоть и редко, но такие вещи случаются.

- Понятно, спасибо большое.

Я не совсем понял, какая разница между тем, о чём она рассказала, и одержимостью духом, но религиозные деятели часто используют такие запутанные объяснения. Если бы я дальше расспрашивал её о вещах, в которых у меня остались сомнения, я бы сделал только хуже. Здесь лучше не вдаваться в подробности.

- И что же будем делать? Раз уж вы обратились в буддистский храм, то вы наверняка рассматриваете поминальную церемонию как вариант, но...

- Так вот что случилось. – Сказала Рейму.

Рейму и Сумиреко пришли в Кориндо, чтобы узнать, чем всё закончилось. Робот всё ещё свободно бегал по магазину.

- Мне сказали, что он ничем не отличается от настоящей, живой собаки. Проводить поминальную церемонию было бы всё равно что убить его, и я подумал, что это уже слишком. То же самое будет, если отделить духа от робота. Я не могу так поступить с невинным щенком.



Рейму закивала головой.

- Но он ведь не совсем как живая собака, правильно? Живой собаке надо есть, иначе она умрёт. Разве этому роботу не нужно тоже какое-то питание? Электричество он не использует, но что насчёт еды?

Сумиреко задала логичный вопрос, и Рейму на него ответила.

- Если считать, что он похож на цукумогами, то энергия ему не нужна, поскольку он должен работать благодаря духовной силе. А духовную силу он, наверное, должен получать от окружающих или из природы. Получается, что этот щенок получает её от Ринноске...

- Так вот почему он выглядел таким уставшим? – Спросила Сумиреко.

- Такая усталость в этой работе – обычное дело! – От этого ответа все засмеялись.

- Так что, ты собираешься оставить его в Кориндо? Тогда может имя ему дашь?

- Хм? Имя?

- Не бывает такого, чтобы человек не дал своему питомцу имя. Если бы я его называла, я бы назвала его Айбо, или что-то в таком духе.

- Нет, спасибо. Я сам что-нибудь придумаю. Это ведь мой питомец.

Со временем этот робот, который мог лишь причинять проблемы, начал меня слушаться. Возможно, он видел во мне своего родителя.

Поначалу появление питомца доставило мне немало проблем, но вскоре я начал думать о нём, как об обычной собаке. Рейму сказала мне пока что остерегаться духов зверей, но даже так, я совершенно не понимал, чего именно мне стоит остерегаться.

Я дал ему имя «Лайка». Я слышал, что во внешнем мире это имя самой известной собаки, которая испытала самую высокую степень одиночества. Может, этот робот и живёт в далёкой стране под названием Генсокё, но я не собираюсь заставлять его чувствовать одиночество.

Было бы неплохо, если бы он вырос в сторожевого пса для Кориндо, но... Вряд ли разумно такое ожидать от кого-то с телом машины.

Продолжение следует